

LIVARNOLUX



LED-SOLAR-GARTENLEUCHE

DE AT CH

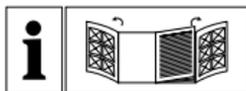
LED-SOLAR-GARTENLEUCHE

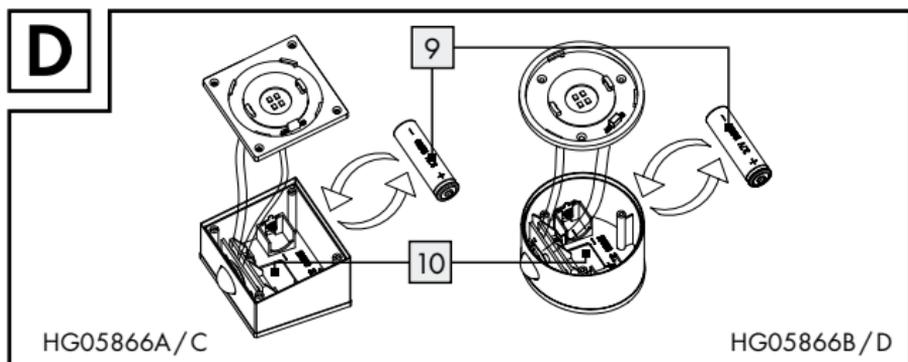
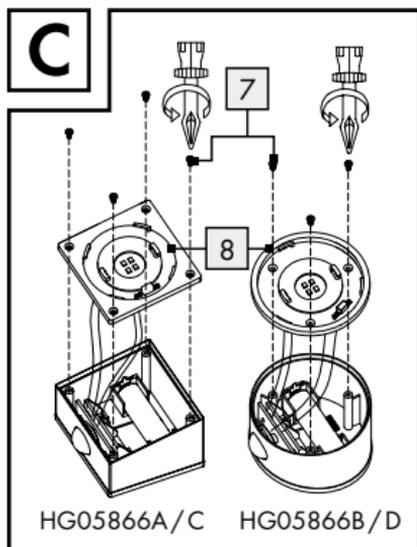
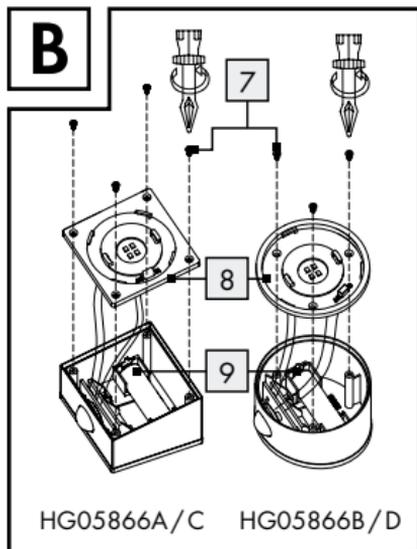
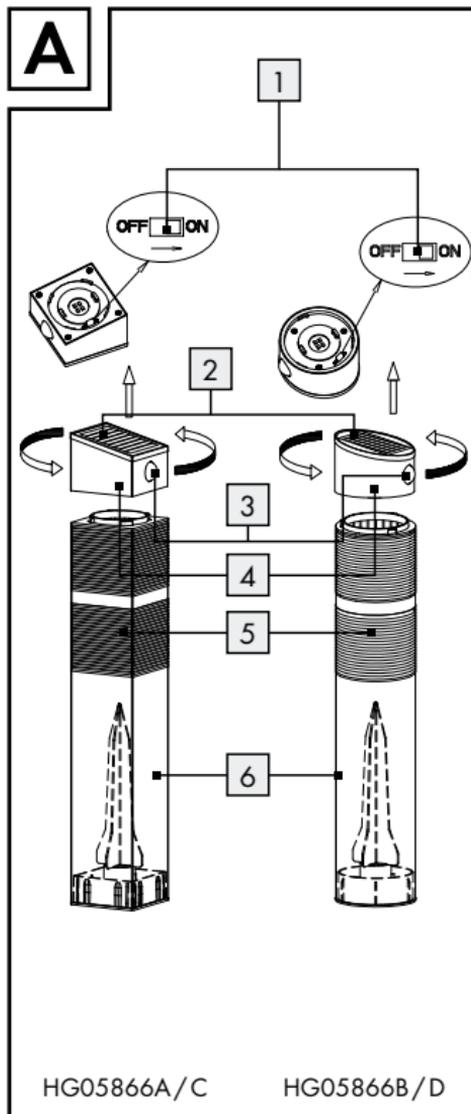
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

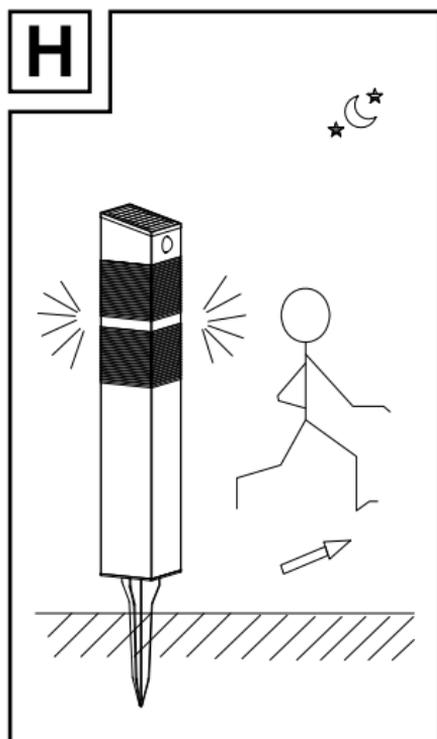
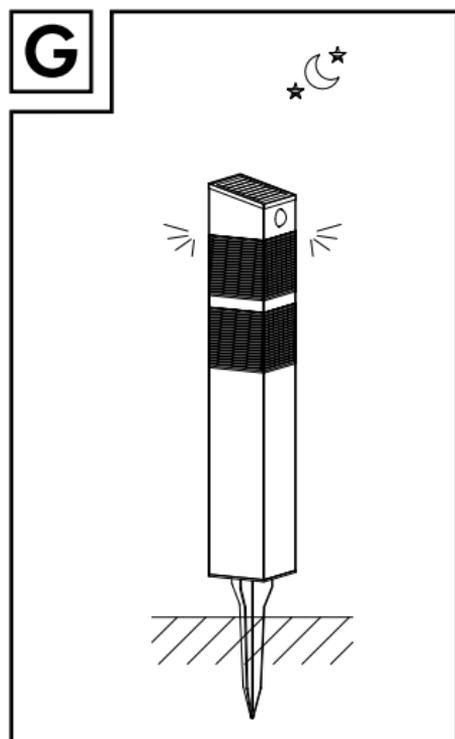
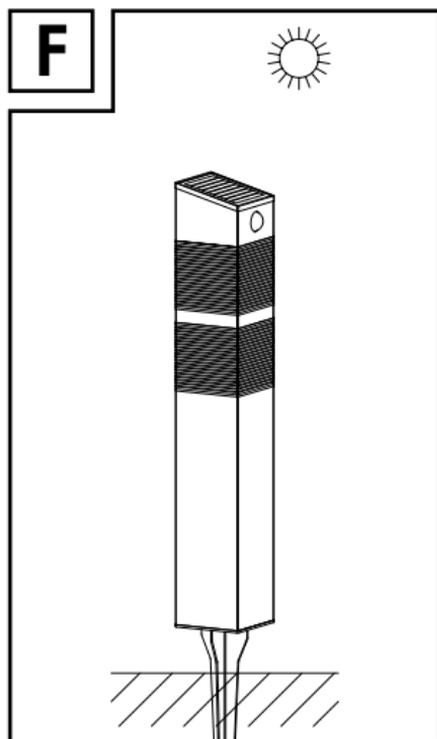
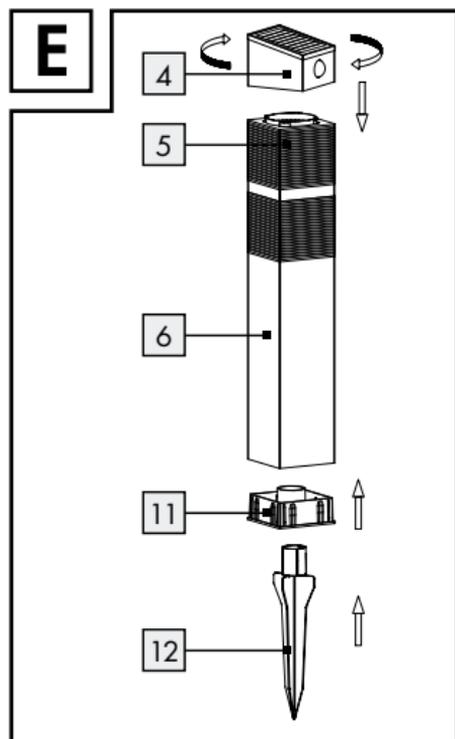
IAN 345334_2004

DE

AT







| | | |
|--|-------|----|
| Legende der verwendeten Piktogramme | Seite | 6 |
| Einleitung | Seite | 6 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung..... | Seite | 7 |
| Teilebeschreibung..... | Seite | 7 |
| Technische Daten..... | Seite | 7 |
| Lieferumfang..... | Seite | 7 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise | Seite | 8 |
| Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus..... | Seite | 9 |
| Funktion | Seite | 10 |
| Vor der Inbetriebnahme..... | Seite | 10 |
| Akku aufladen..... | Seite | 10 |
| Inbetriebnahme..... | Seite | 11 |
| Produkt montieren | Seite | 12 |
| Produkt aufstellen | Seite | 12 |
| Akku wechseln..... | Seite | 13 |
| Winterbetrieb..... | Seite | 13 |
| Reinigung und Pflege | Seite | 14 |
| Fehlerbehebung | Seite | 14 |
| Entsorgung | Seite | 15 |
| Garantie | Seite | 16 |
| Abwicklung im Garantiefall..... | Seite | 17 |
| Service..... | Seite | 17 |

| Legende der verwendeten Piktogramme | |
|---|--|
|  | Gleichstrom / -spannung |
|  | Spritzwassergeschützt |
|  | Erfassungsbereich des Bewegungsmelders: ca. 5 m |
|  | Erfassungswinkel des Bewegungsmelders: ca. 100 ° |
|  | Orientierungslicht bietet bis zu 8 Stunden Laufzeit bei voller Ladung. |
|  | Batterie inklusive |
|  | LED-Lebensdauer |

LED-Solar-Gartenleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet oder zur Verwendung in anderen Anwendungen vorgesehen.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis $-21\text{ }^{\circ}\text{C}$.

● Teilebeschreibung

| | | | |
|---|--------------------|----|----------------------|
| 1 | ON-/OFF-Schalter | 7 | Befestigungsschraube |
| 2 | Solarzelle | 8 | Akkufachabdeckung |
| 3 | Bewegungssensor | 9 | Akku |
| 4 | Solarzellengehäuse | 10 | Akkufach |
| 5 | Lampenschirm | 11 | Socket |
| 6 | Leuchtenkörper | 12 | Erdspieß |

● Technische Daten

Betriebsspannung: $3,7\text{V}===$

Akku: 1 x $3,7\text{V}===$ Lithium-Ionen-Akku, 1300 mAh, 18650

LEDs: 4 x ca. $0,27\text{W}$
(Die LEDs sind nicht austauschbar.)

Bewegungssensor: Reichweite: ca. 5 m,
Erfassungswinkel: ca. 100 °

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

● Lieferumfang

| | |
|---|------------------------------------|
| 1 Hauptgerät | 1 Erdspieß |
| 1 Lithium-Ionen-Akku Typ 18650, $3,7\text{V}===$, 1300 mAh (bereits eingebaut) | 1 Montage- und Bedienungsanleitung |



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
 - Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
 - Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
 - Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- ⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch der Erdspieß mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Funktion

Die Solarzelle [2] wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Sie lädt den im Akkufach [10] eingebauten Akku [9] auf. Dieser Akku [9] speichert die von der Solarzelle [2] eingespeiste elektrische Energie. Ein vollständig geladener Akku [9] liefert im Sensormodus Energie für etwa 2 Stunden Licht, im Standby-Modus für etwa 8 Stunden. Im Sommer benötigt ein vollkommener entladener Akku [9] ca. zwei bis vier Tage unter ständiger Sonneneinstrahlung, bis er voll geladen ist. Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts muss der Akku [9] geladen sein (siehe „Akku aufladen“).

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

● Akku aufladen

Hinweis: Der Akku [9] im Produkt ist bei Auslieferung geladen. Allerdings kann dieser während des Transports vom Hersteller zur

Verkaufsstelle bereits an Ladung verloren haben. Laden Sie daher vor der ersten Inbetriebnahme den Akku **9** auf.

- Drehen Sie das Solarzellengehäuse **4** gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenschirm **5** (siehe Abb. A).
- Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter **1** auf Position „ON“.
- Setzen Sie das Solarzellengehäuse **4** in den Lampenschirm **5** ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. E).
- Die Ladedauer des Akkus **9** bei Nutzung der Solarzelle **2** ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle **2**. Stellen Sie die Solarzelle **2** möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität. Tauschen Sie den Akku **9** aus, wenn sich die Leuchtleistung nach der Aufladung nicht verbessert hat (siehe „Akku wechseln“).

● Inbetriebnahme

Hinweis: Die Solarzelle **2** funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungssensor **3** nur auf Bewegungen reagiert.

Die „ON“ Position des ON-/OFF-Schalters **1 verfügt über folgende Funktionen:**

Das konstant leuchtende Orientierungslicht schaltet automatisch ein oder aus, sobald die Solarzelle **2** Dämmerung oder Morgengrauen erfasst. Um eine lange Leuchtdauer zu erreichen, werden die LEDs in dieser Schalterstellung nicht mit voller Leistung angesteuert. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, reicht die Ladung für ca. 8 Stunden Licht (siehe Abb. G). Sobald der Bewegungssensor **3** eine Bewegung erfasst, schaltet das Produkt auf besonders helles Licht (siehe Abb. H). Während das besonders helle Licht eingeschaltet ist, werden die LEDs mit voller Leistung angesteuert. Ca. 40 Sekunden nach der letzten erfassten Bewegung schaltet das Produkt zurück zum konstant leuchtenden Orientierungslicht.

● **Produkt montieren**

Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A, E:

1. Drehen Sie das Solarzellengehäuse **4** gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenschirm **5** (siehe Abb. A).
2. Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter **1** auf „ON“, damit sich das Produkt bei Dunkelheit einschaltet.
3. Setzen Sie das Solarzellengehäuse **4** in den Lampenschirm **5** ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest.
4. Ziehen Sie den Sockel **11** heraus, um den Erdspieß **12** aus dem Leuchtenkörper **6** zu entnehmen (siehe Abb. A).
5. Setzen Sie den Sockel **11** in den Boden des Leuchtenkörpers **6** ein (siehe Abb. E).
6. Stecken Sie den Erdspieß **12** so in den Sockel **11**, dass die Spitze nach unten weist (siehe Abb. E).
7. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Produkt aufstellen**

Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (siehe Abb. F). Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Produkt wieder aus.

● Akku wechseln

Hinweis: Um eine gute Leistung der Solarzelle zu gewährleisten, reinigen Sie die Solarzelle regelmäßig (siehe „Reinigung und Pflege“).

Gehen Sie zum Wechseln des Akkus **9** folgendermaßen vor:

- Drehen Sie das Solarzellengehäuse **4** gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenschirm **5** (siehe Abb. A).
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **1** auf die Position „OFF“.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben **7** mittels eines Schraubendrehers (Kreuztyp) und öffnen Sie die Akkufachabdeckung **8** am Solarzellengehäuse **4** (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie den Akku **9** aus dem Akkufach **10** und ersetzen Sie diesen durch einen neuen Akku **9**. Achten Sie darauf, das Kabel nicht zu beschädigen. Verwenden Sie nur einen Akku des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“). Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt (siehe Abb. D).
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung **8**, indem Sie die Befestigungsschrauben **7** wieder eindrehen (siehe Abb. C).
Hinweis: Achten Sie darauf, die Schrauben gut anzuziehen, ansonsten könnte Wasser in das Akkufach eindringen und den Akku sowie das Produkt beschädigen.
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **1** wieder auf die Position „ON“, verbinden Sie das Solarzellengehäuse **4** wieder mit dem Lampenschirm **5** und verbinden Sie dann alle Teile des Produkts miteinander (siehe Abb. E).

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus **9** verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **2** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganzjährig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie den Akku **9** mit einem externen Ladegerät auf oder wechseln Sie diesen (siehe „Akku wechseln“).

● **Reinigung und Pflege**

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungssensor **3** und die Solarzelle **2** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie den Bewegungssensor **3** und Solarzelle **2** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle **2** im Winter schnee- und eisfrei.

● **Fehlerbehebung**

| Problem | Ursache | Lösung |
|---------------------------------|---|---|
| Das Produkt schaltet nicht ein. | ON-/OFF-Schalter 1 ist auf „OFF“-Position. | ON-/OFF-Schalter 1 auf „ON“-Position stellen. |
| | Sensor 3 ist verschmutzt. | Sensor 3 reinigen. |
| | Akku 9 ist leer. | Akku 9 mittels eines externen Ladegeräts aufladen. |
| Das Licht flackert. | Akku 9 ist fast leer. | Akku 9 mittels eines externen Ladegeräts aufladen. |

| Problem | Ursache | Lösung |
|--|---|---|
| Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit. | Solarzelle [2] ist verschmutzt. | Solarzelle [2] reinigen. |
| | Solarzelle [2] ist falsch ausgerichtet. | Solarzelle [2] neu ausrichten (siehe „Montage“) |
| | Schlechte Wetterbedingungen | Siehe „Winterbetrieb“ |
| | Akku [9] ist defekt. | Akku [9] austauschen (siehe „Akku wechseln“). |

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05866A/HG05866B/
HG05866C/HG05866D
Version: 11 / 2020

Stand der Informationen: 08 / 2020
Ident.-No.: HG05866A/B/C/D082020-DE/AT

